

hoạt động kinh doanh có từ trước, căn cứ vào sự đăng ký vào Sổ Đăng kiểm Doanh nghiệp Trung ương CEIDG;

- i.** được hưởng chế độ bảo vệ tạm thời trên lãnh thổ Ba Lan;
- k.** có Thẻ Người Ba Lan có hiệu lực;
- l.** là người thân thích của công dân Liên Minh Châu Âu;
- m.** là người cư trú trên lãnh thổ Ba Lan căn cứ vào con dấu được đóng vào hộ chiếu, xác nhận việc người nước ngoài đã nộp hồ sơ xin giấy phép tạm trú, giấy phép định cư, giấy phép thường trú lâu dài trên lãnh thổ Liên Minh Châu Âu, với điều kiện là trước khi nộp hồ sơ đó, người nước ngoài đã có quyền thành lập kinh doanh và hoạt động kinh doanh căn cứ vào lý do được nêu trong điểm c và g.

Nếu tôi không thuộc bất kỳ nhóm người nước ngoài nêu trên nhưng tôi vẫn muốn hoạt động kinh doanh thì tôi phải làm thế nào?

Nếu bạn là người nước ngoài không thuộc bất kỳ nhóm nào nêu trên, thì bạn **không được** hoạt động kinh doanh dưới hình thức công ty hợp danh, tức là công ty hợp danh trách nhiệm vô hạn và công ty hợp danh trách nhiệm hữu hạn, cũng như không được hoạt động kinh doanh cá thể căn cứ vào việc **đăng ký vào Sổ Đăng kiểm Doanh nghiệp Trung ương CEIDG** - trừ trường hợp các hiệp định quốc tế có quy định khác⁵.

Tuy nhiên, bạn có thể hoạt động kinh doanh ở Ba Lan dưới hình thức công ty hợp vốn: công ty lưỡng hợp, công ty lưỡng hợp cổ phần, công ty trách nhiệm hữu hạn, công ty cổ phần. Bạn cũng có thể thành cổ đông của những công ty đó, có thể được chuyển nhượng và có thể mua phần vốn hoặc cổ phần của những công ty đó⁶. Tuy nhiên, việc bạn có phần vốn hoặc cổ phần trong công ty hợp vốn, hoặc là thành viên hội đồng quản trị của những công ty đó, **không liên quan đến** việc bạn được cho phép cư trú hợp pháp trên lãnh thổ Ba Lan. Bạn cũng phải biết rằng nếu bạn sẽ cư trú ở Ba Lan trong tổng thời gian quá **6 tháng** trong **12 tháng** liên tiếp do bạn có chức vụ trong hội đồng quản trị công ty hợp vốn⁷, thì bạn **vẫn phải có giấy phép lao động**⁸!

⁵ Điều 4 mục 3 của Luật... ban hành ngày 6 tháng ba năm 2018

⁶ Điều 4 mục 3 của Luật... ban hành ngày 6 tháng ba năm 2018

⁷ Nói cho chính xác hơn, đây là trường hợp bạn là thành viên của hội đồng quản trị pháp nhân được đăng ký vào sổ đăng kiểm doanh nghiệp hoặc pháp nhân là công ty hợp vốn đang trong giai đoạn tổ chức, hoặc bạn là người cư trú ở Ba Lan để quản lý công việc của công ty lưỡng hợp hoặc công ty lưỡng hợp cổ phần với tư cách cổ đông có trách nhiệm vô thời hạn, hoặc với tư cách người được ủy nhiệm.

⁸ Điều 88 mục 1 điểm 2 của Luật về sự khuyến khích lao động và về các cơ quan thị trường lao động ban hành ngày 20 tháng tư năm 2004



Quý Diễn đàn Di cư Ba Lan

Từ năm 2007, chúng tôi đã và đang giúp đỡ người nước ngoài cư trú ở Ba Lan và người Ba Lan cư trú ở nước ngoài.

số 5/14, phố Szpitalna, Vác-sa-va

điện thoại +48 22 110 00 85 và +48 692 913 993

Thứ Hai - Thứ Sáu từ 10:00 đến 17:00

Số KRS: 0000272075

info@forummigracyjne.org

zapisy@forummigracyjne.org

www.forummigracyjne.org



Cảng an toàn.

Dự án „Hỗ trợ sự hội nhập người nước ngoài trên lãnh thổ vùng Mazowsze” được tài trợ một phần từ Chương trình Quỹ Tự nạn, Di cư và Hội nhập Quốc gia

Tác giả chịu toàn bộ trách nhiệm về nội dung ấn phẩm. Ủy ban Châu Âu và Bộ Nội vụ và Hành chính không chịu trách nhiệm về cách thức sử dụng những thông tin được cung cấp.



THÔNG TIN DÀNH CHO NGƯỜI NƯỚC NGOÀI MUỐN LAO ĐỘNG HOẶC HOẠT ĐỘNG KINH DOANH SAU KHI TỐT NGHIỆP TRƯỜNG HỌC Ở BA LAN | THÔNG TIN DÀNH CHO NGƯỜI NƯỚC NGOÀI Ở BA LAN



THÔNG TIN DÀNH CHO NGƯỜI NƯỚC NGOÀI MUỐN LAO ĐỘNG HOẶC HOẠT ĐỘNG KINH DOANH SAU KHI TỐT NGHIỆP TRƯỜNG HỌC Ở BA LAN

Tình trạng pháp lý đối với ngày 01.12.2019 | Ấn phẩm miễn phí



Những người nước ngoài đã tốt nghiệp một số loại trường học ở Ba Lan được hưởng chế độ ưu tiên khi bắt đầu làm việc ở Ba Lan.

SAU KHI TÔI TỐT NGHIỆP TRƯỜNG HỌC Ở BA LAN, TÔI CÓ THỂ LÀM VIỆC Ở BA LAN MÀ KHÔNG CẦN XIN GIẤY PHÉP LAO ĐỘNG KHÔNG?

Không phải lúc nào bạn cũng sẽ có khả năng như vậy. Chỉ những người nước ngoài đã tốt nghiệp một số loại trường học Ba Lan được miễn nghĩa vụ có giấy phép lao động¹. Quyền được miễn nghĩa vụ có giấy phép lao động được áp dụng **chỉ riêng** đối với những người tốt nghiệp các **loại trường tại Ba Lan (và giảng dạy bằng tiếng Ba Lan)** như sau:

- tốt nghiệp chương trình học đại học chính quy***
- tốt nghiệp chương trình học tiến sỹ chính quy***,

* Nghĩa là các chương trình đào tạo các các trường đại học Ba Lan, các viện khoa học thuộc Hàn lâm viện Ba Lan hoặc tại các viện nghiên cứu hoạt động căn cứ vào luật về các viện nghiên cứu; hoặc:

- tốt nghiệp các trường cấp cao hơn trường cấp hai**

Bạn đừng quên là bạn phải chứng minh việc bạn có khả năng lao động ở Ba Lan mà không cần giấy phép lao động bằng cách bạn nộp bằng tốt nghiệp trường học cho chủ lao động của bạn.

CHƯƠNG TRÌNH HỌC ĐẠI HỌC CHÍNH QUY LÀ GÌ?

Chương trình học đại học bao gồm những loại sau: chương trình học đại học cấp một, chương trình học đại học cấp hai, chương trình học tiến sỹ thống nhất. Đồng thời, chương trình học chính quy là loại chương trình đào tạo mà ít nhất một nửa các điểm ECTS mà chương trình học đại học bao gồm, là những điểm có được trong khuôn khổ các giờ học được tiến hành với sự có mặt trực tiếp của các giáo viên đại học, hoặc của những người khác giảng dạy buổi học, và của các sinh viên. **Cả những người tốt nghiệp trường đại học quốc lập lẫn những người tốt nghiệp tại trường đại học dân lập** đều được miễn nghĩa vụ có giấy phép lao động.

Quyền được miễn nghĩa vụ có giấy phép lao động **không được áp dụng đối với người nước ngoài đã tốt nghiệp các chương trình học đại học không chính quy, như chương trình tại chức, chương trình học vắng mặt, chương trình học buổi tối...**

TRƯỜNG CẤP CAO HƠN TRƯỜNG CẤP HAI LÀ TRƯỜNG GÌ?

Do những thay đổi trong hệ thống giáo dục được tiến hành vào năm 2017, các trường cấp hai, cũng như các trường cấp cao hơn trường cấp hai không tồn tại nữa. Hiện tại, trường tương đương với

trường cấp cao hơn trường cấp hai trước đây là trường cấp cao hơn trường cơ sở. Tuy nhiên, mặc dù đã có cải cách như vậy nhưng nhà lập pháp vẫn giữ nguyên nội dung nghị định về việc cho một số người tốt nghiệp trường học được miễn nghĩa vụ có giấy phép lao động. Trong văn bản quy phạm pháp luật đó vẫn chỉ nhắc đến những người tốt nghiệp „các trường cấp cao hơn trường cấp hai”. Như vậy, ở Ba Lan chúng tôi sẽ đối mặt với những người tốt nghiệp những loại trường học như sau:

1) các trường cấp cao hơn trường cấp hai², tức là:

- trường hướng nghiệp ba năm;**
- trường trung học phổ thông ba năm;**
- trường trung học kỹ thuật bốn năm;**
- trường cao đẳng** dành cho những người đã tốt nghiệp trường trung học, chương trình đào tạo kéo dài 2,5 năm;
- trường đặc biệt ba năm**, đào tạo kỹ năng lao động cho các học sinh bị hạn chế trí tuệ và các học sinh bị khuyết tật; khi tốt nghiệp trường đó, học sinh được cấp bằng xác nhận việc được đào tạo kỹ năng lao động.

cũng như:

2) các trường cấp cao hơn trường cơ sở³, tức là:

- trường trung học phổ thông bốn năm;**
- trường trung học kỹ thuật năm năm;**
- trường hướng nghiệp cấp I ba năm;**
- trường đặc biệt đào tạo kỹ năng lao động ba năm;**
- trường hướng nghiệp cấp II hai năm;**
- trường cao đẳng** dành cho những người đã tốt nghiệp trường trung học hoặc trường hướng nghiệp trung học; chương trình đào tạo của trường này không quá 2,5 năm.

NẾU TÔI ĐÃ TỐT NGHIỆP TRƯỜNG CAO ĐẲNG THÌ TÔI CÓ QUYỀN LÀM VIỆC Ở BA LAN MÀ KHÔNG CÓ GIẤY PHÉP LAO ĐỘNG KHÔNG?

Có. Nếu người nước ngoài tốt nghiệp trường cao đẳng Ba Lan, bất kể đây là trường quốc lập hay trường không quốc lập, và bất kể bạn học theo chương trình chính quy

^[1] Theo khoản 1 điểm 3 của Luật về hệ thống giáo dục ban hành ngày 7 tháng chín năm 1991, có nội dung có hiệu lực đến ngày 31 tháng tám năm 2017.

^[2] Điều 18 mục 1 điểm 2 của Luật về giáo dục ban hành ngày 14 tháng mười hai năm 2016.

hay chương trình tại chức, thì người đó được miễn nghĩa vụ có giấy phép lao động trên lãnh thổ Ba Lan. Bạn cũng không cần có giấy thông báo về việc có ý định tuyển dụng người nước ngoài được chỉ cục lao động cấp huyện đăng ký vào sổ đăng kiểm giấy thông báo. Tuy nhiên, điều quan trọng là trường cao đẳng đó phải được đăng ký vào sổ đăng kiểm tương tự. Sổ đăng kiểm các trường học và các cơ sở giáo dục có thể được tham khảo tại địa chỉ: https://rspo.men.gov.pl/, cũng như trên các trang web của chi cục thanh tra giáo dục hữu quan.

NẾU TÔI TỐT NGHIỆP TRƯỜNG HỌC Ở BA LAN THÌ TÔI CÓ ĐƯỢC HOẠT ĐỘNG KINH DOANH Ở BA LAN KHÔNG?

Rất tiếc, khác so với việc lao động để kiếm tiền, pháp luật Ba Lan không quy định bất kỳ chế độ ưu tiên nào liên quan đến hoạt động kinh doanh của người nước ngoài đã tốt nghiệp các trường học Ba Lan. Có ý nghĩa là đối với vấn đề này phải áp dụng các quy định chung.

NẾU NHƯ VẬY THÌ TRONG TRƯỜNG HỢP NÀO TÔI CÓ THỂ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH Ở BA LAN, KHI TÔI LÀ NGƯỜI NƯỚC NGOÀI?

Người nước ngoài có thể hoạt động kinh doanh ở Ba Lan theo những nguyên tắc giống như các công dân Ba Lan⁴, trong những trường hợp sau:

1) Người nước ngoài là công dân của nước thành viên Liên minh Châu Âu hoặc nước thành viên EFTA – nước hội viên của Hiệp hội mậu dịch tự do châu Âu

- Người nước ngoài có một trong những loại giấy phép cư trú ở Ba Lan như sau:
 - có giấy phép định cư;
 - có giấy phép thường trú lâu dài trên lãnh thổ Liên Minh Châu Âu;
 - có giấy phép tạm trú với mục đích học đại học, hoặc với mục đích đoàn tụ gia đình, hoặc giấy phép tạm trú dành cho người nước ngoài hoặc người thân thích của người nước ngoài có giấy phép thường trú lâu dài trên lãnh thổ Liên Minh Châu Âu được cấp bởi nước thành viên khác của Liên Minh Châu Âu;
 - có quy chế tỵ nạn;
 - có chế độ bảo vệ bổ sung;
 - giấy phép cư trú vì lý do nhân đạo hoặc giấy phép cư trú dành cho người được chấp nhận trên lãnh thổ Ba Lan;
 - có giấy phép tạm trú, đồng thời có hôn nhân với công dân Ba Lan;
 - có giấy phép tạm trú với mục đích hoạt động kinh doanh được cấp để tiếp tục

^[4] Mục 4 điểm 2 của Luật về các nguyên tắc doanh nghiệp nước ngoài và các chủ thể nước ngoài khác tham gia kinh doanh trên lãnh thổ nước Cộng Hòa Ba Lan.